

VEDI IL MONDO IN UNA LUCE NUOVA



PR4821BXP44 09/05 Soggetto a modifiche senza preavviso. Salvo errori e omissioni.  Stampato su carta sbiancata senza cloro.



La gamma completa di prodotti in tecnologia ceramica

Il programma OSRAM POWERBALL® HCI® e
OSRAM POWERSTAR® HCI®

VEDI IL MONDO IN UNA LUCE NUOVA



Il programma OSRAM POWERBALL® HCI® e POWERSTAR® HCI®

Compatibilità e completezza

La maggior parte delle lampade HCI® è compatibile con le tradizionali lampade ad alogenuri metallici con tubo al quarzo. Per consentire la realizzazione di soluzioni illuminotecniche personalizzate, la gamma OSRAM HCI® prevede due tonalità di luce, numerosi tipi di lampade e potenze comprese fra i 20 e i 250 W.

Le lampade POWERSTAR® HCI® e POWERBALL® HCI® possono essere abbinare sia ad alimentatori convenzionali sia elettronici. La combinazione lampada HCI® e alimentatore POWERTRONIC® rappresenta la soluzione ottimale.

Introduzione

Pagina 4-5

HCI®-T

Pagina 6-9

HCI®-TC

Pagina 10-13

POWERBALL® Shoplight

Pagina 14-15

HCI®-PAR

Pagina 16-19

HCI®-E/P

Pagina 20-23

HCI®-E

Pagina 24-27

HCI®-TT

Pagina 28-31

HCI®-TS

Pagina 32-35

HCI® e POWERTRONIC® PTU
Combinazione perfetta

Pagina 36-39

Tecnologia ceramica per prestazioni di qualità superiore

Stabilità del colore per tutta la durata delle lampade

Le nuove lampade HCI® si contraddistinguono per una ridotta dispersione del colore: nel processo di produzione del tubo di scarica ceramico, non esistono praticamente vincoli di geometria.

Colore costante per l'intera durata della lampada

Il processo di sigillatura del tubo di scarica, impedisce la fuoriuscita degli elementi di riempimento, consentendo alle lampade HCI® di mantenere invariata la temperatura di colore per tutta la loro vita utile.

Più luce e una migliore resa dei colori

Le lampade HCI® assicurano fino al 25% di efficienza luminosa in più e una miglior resa dei colori rispetto alle lampade ad alogenuri metallici con tubo al quarzo.

Maggiore economia

Più luce e maggiore risparmio, infatti per illuminare gli ambienti servono meno apparecchi. Questo implica una riduzione dei costi di installazione, di consumo di energia e di carichi termici.

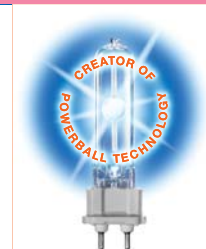
Bulbo esterno a ridotta emissione ultravioletta

I vantaggi della finitura UV nelle lampade HCI®:

- Possibilità di illuminamenti, oppure tempi di esposizione raddoppiati utilizzando vetri di protezione standard sugli apparecchi
- Ridotto deterioramento delle parti in materiale plastico all'interno degli apparecchi d'illuminazione

POWERBALL® HCI®

È l'evoluzione della lampada POWERSTAR® HCI®. La sfera ceramica brevettata da OSRAM garantisce una maggiore quantità di luce, una migliore costanza cromatica, una migliore resa del colore rosso e una posizione di funzionamento meno vincolante, rispetto alle tradizionali lampade ad alogenuri metallici in tecnologia ceramica tradizionale.



POWERBALL® HCI®-T

POWERSTAR® HCI®-T

Caratteristiche e vantaggi:

- Tubolare, mono attacco
- Attacchi G12, G22 e E40
- Omologata per l'impiego in apparecchi chiusi
- Novità: OSRAM POWERBALL® HCI®-TM 250 W/830 WDL PB
 - Dimensioni estremamente ridotte
 - Per tutte le applicazioni che prevedono un fascio di luce concentrato
 - Ideale per guide luminose e sistemi a faretto
 - Attacco G22
- Novità: OSRAM POWERBALL® Shoplight HCI®-T 70 W/930 WDL PB
 - Prima lampada ad alogenuri metallici con resa del colore rosso > 60 e tonalità di luce 930 WDL

Campi d'applicazione:

- Illuminazione di negozi
- Sale di rappresentanza
- Illuminazione indiretta



POWERBALL® HCI®-T e POWERSTAR® HCI®-T

Tipo	POWERBALL® HCI®-T					POWERSTAR® HCI®-T		
	HCI®-T 35 W	HCI®-T 70 W	POWERBALL® HCI®-T 150 W	HCI®-TM 250 W	HCI®-T 250 W	HCI-T® 35 W	HCI-T® 70 W	HCI-T® 150 W
Potenza (W)	35	70	150	250	250	35	70	150
Attacco	G12	G12	G12	G22	E40	G12	G12	G12
Lunghezza l (mm)	100	100	105	175	226	100	100	105
Diametro esterno d (mm)	19	19	25	28	46	19	19	19
Altezza centro luminoso a (mm)	56	56	56	90	150	56	56	56
Posizione di funzionamento	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K								
	35/830 WDL	70/830 WDL	150/830 WDL	TM 250/830 WDL	250/830 WDL	35/830 WDL ¹⁾		
Flusso luminoso (lm)	3.400	6.700	14.500	25.000	25.800	3.300		
Efficienza luminosa (lm/W)	87	94	99	100	104	82		
Gruppo di resa dei colori	1B	1B	1B	1A	1B	1B		
EAN 4050300	4008321005625	873664	873435	977263	636849	873503		
Tonalità di luce NDL (cw, cool white) 4.200 K								
	35/942 NDL	70/942 NDL	150/942 NDL			150/942 NDL ¹⁾		
Flusso luminoso (lm)	3.200	6.500	14.200			12.700		
Efficienza luminosa (lm/W)	86	90	98			88		
Gruppo di resa dei colori	1A	1A	1A			1A		
EAN 4050300	873480	873626	873336			873350		

¹⁾ sostituita da POWERBALL®



POWERBALL® HCl®-TC POWERSTAR® HCl®-TC

Caratteristiche e vantaggi:

- Lampade compatte ad alogenuri metallici con tecnologia ceramica a sfera e bulbo esterno a ridotta emissione ultravioletta
- Le dimensioni ridotte consentono una buona concentrazione della luce all'interno degli apparecchi di illuminazione
- Tubolare, mono attacco
- Attacco G8,5
- Omologate per l'impiego in apparecchi chiusi
- Novità: OSRAM POWERBALL® HCl® TC 20 W/830 WDL
 - Le più piccole lampade ad alogenuri metallici con tecnologia POWERBALL®
- Novità: OSRAM POWERBALL® Shoplight HCl® TC 70 W/930 WDL
 - Prima lampada ad alogenuri metallici con resa del colore rosso > 60 e tonalità di luce 930/WDL

Campi d'applicazione:

- Apparecchi di dimensioni ridotte
- Illuminazione di negozi
- Sale di rappresentanza



POWERBALL® HCI®-TC e POWERSTAR® HCI®-TC

Tipo	POWERBALL® HCI®-TC			POWERSTAR® HCI®-TC	
	HCI®-TC 20 W	HCI®-TC 35 W	HCI®-TC 70 W	HCI®-TC 35 W	HCI®-TC 70 W
Potenza (W)	20	35	70	35	70
Attacco	G8,5	G8,5	G8,5	G8,5	G8,5
Lunghezza l (mm)	81	81	81	81	81
Diametro esterno d (mm)	15	15	15	15	15
Altezza centro luminoso a (mm)	52	52	52	52	52
Posizione di funzionamento	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K					
	HCI-TC 20/830 WDL	HCI-TC 35/830 WDL	HCI-TC 70/830WDL	HCI-TC 35/830 WDL ¹⁾	HCI-TC 70/830 WDL ¹⁾
Flusso luminoso (lm)	1.700	3.000	6.700	3.300	6.600
Efficienza luminosa (lm/W)	80	87	93	85	92
Gruppo di resa dei colori	1B	1B	1B	1B	1B
EAN 4050300	4008321052216	876870	873644	873763	873831
Tonalità di luce NDL (cw, cool white) 4.200 K					
		HCI-TC 35/942 NDL			HCI-TC 70/942 NDL
Flusso luminoso (lm)		3.200			6.200
Efficienza luminosa (lm/W)		86			84
Gruppo di resa dei colori		1A			1A
EAN 4050300		873725			873794

¹⁾ sostituito da POWERBALL®



POWERBALL® Shoplight HCl®-TC e HCl®-T

Tipo	POWERBALL® Shoplight HCl®-T 70 W	POWERBALL® Shoplight HCl®-TC 70 W
Potenza (W)	70	70
Attacco	G12	G8,5
Lunghezza l (mm)	100	81
Diametro esterno d (mm)	19	15
Altezza centro luminoso a (mm)	56	52
Posizione di funzionamento	qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K		
	HCl-T 70/930 WDL	HCl-TC 70/930 WDL
Flusso luminoso (lm)	6.300	6.300
Efficienza luminosa (lm/W)	88	88
Gruppo di resa dei colori (Ra=95 e R9=68)	1A	1A
EAN 4050300	983134	983110

Caratteristiche e vantaggi:

- Sviluppata specificatamente per moderne soluzioni d'illuminazione di negozi
- Indice di resa del colore rosso ulteriormente migliorato
- Per presentare in modo ottimale specialmente i prodotti di colore rosso
- Omologata per l'impiego in apparecchi chiusi

Campi d'applicazione:

- Ideale per negozi, anche di generi alimentari



Shoplight HCl®-T



Shoplight HCl®-TC

POWERSTAR® HCI®-PAR

Caratteristiche e vantaggi:

- Tecnologia ceramica in riflettori PAR
- Riflettore PAR, mono attacco
- Caratteristico attacco a vite E27 per un cambio lampada rapido e semplice
- Le due dimensioni del riflettore e le aperture del fascio luminoso di tipo SP (Spot) e FL (Flood) soddisfano qualsiasi esigenza
- Omologata per l'impiego in apparecchi aperti e chiusi

Campi d'applicazione:

- Riflettore integrato per apparecchi semplici, caratterizzati da un'ottima illuminazione sia a fascio stretto sia diffondente



POWERSTAR® HCl®-PAR

Tipo	POWERSTAR® HCl®-PAR 20	POWERSTAR® HCl®-PAR 30	
	HCl®-PAR 20 35 W	HCl®-PAR 30 35 W	HCl®-PAR 30 70 W
Potenza (W)	35	35	70
Attacco	E27	E27	E27
Lunghezza l (mm)	93	121	121
Diametro esterno d (mm)	65	97	97
Posizione di funzionamento	qualsiasi	qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL SP (ww, warm white) 3.000 K - fascio stretto			
	HCl-PAR 20 35/830 WDL SP	HCl-PAR 30 35/830 WDL SP	HCl-PAR 30 70/830 WDL SP
Flusso luminoso (lm)	22.000	37.000	55.000
Gruppo di resa dei colori	1B	1B	1B
EAN 4050300	941936	941974	942018
Tonalità di luce WDL FL (ww, warm white) 3.000 K - fascio diffondente			
	HCl-PAR 20 35/830 WDL FL	HCl-PAR 30 35/830 WDL FL	HCl-PAR 30 70/830 WDL FL
Flusso luminoso (lm)	5.000	7.000	10.000
Gruppo di resa dei colori	1B	1B	1B
EAN 4050300	941950	941998	942032



POWERBALL® HCI®-E/P POWERSTAR® HCI®-E/P

Caratteristiche e vantaggi:

- HCI® ora è disponibile anche per apparecchi aperti
- Lampada a scarica ellissoidale a bassa potenza con tecnologia POWERBALL®
- La lampada più sicura all'interno della sua famiglia
- Ancora più brillante rispetto alla POWERSTAR® HQI®-E/P
- Attacco a vite E27 per un cambio lampada rapido e semplice
- Sostituzione diretta con altre lampade HCI®-E con attacco E27
- Bulbo chiaro o diffondente
- Tonalità di luce NDL disponibile solo con tecnologia POWERBALL®
- Omologata per l'impiego in apparecchi aperti e chiusi

Campi d'applicazione:

- Nuove soluzioni d'illuminazione con lampade in tecnologia ceramica per ambienti con poca manutenzione
- Particolarmente adatta per riflettori aperti e/o chiusi nell'illuminazione generale di uffici, grandi magazzini, fiere ed esposizioni

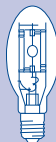


POWERBALL® HCI®-E/P e POWERSTAR® HCI®-E/P

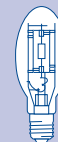
Tipo	POWERBALL®						POWERSTAR®	
	HCI®-E/P 70 W		HCI®-E/P 100 W		HCI®-E/P 150 W		HCI®-E/P 70 W	HCI®-E/P 150 W
Potenza (W)	70		100		150		70	150
Attacco	E27		E27		E27		E27	E27
Lunghezza l (mm)	138		138		138		138	138
Diametro esterno d (mm)	54		54		54		54	54
Posizione di funzionamento	qualsiasi		qualsiasi		qualsiasi		qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K								
	70/830	70/830	100/830	100/830	150/830	150/830		
	WDL bulbo chiaro	WDL bulbo diffondente	WDL bulbo chiaro	WDL bulbo diffondente	WDL bulbo chiaro	WDL bulbo diffondente		
Flusso luminoso (lm)	6.000	5.700	9.000	8.600	13.500	13.000		
Efficienza luminosa (lm/W)	86	81	90	86	93	90		
Altezza centro luminoso a (mm)	86	-	92	-	86	-		
EAN 4050300	780856	781815	941875	941899	780870	781846		
Tonalità di luce NDL (cw, cool white) 4.200 K								
	70/942	70/942			150/942	150/942	70/942	150/942
	NDL bulbo chiaro	NDL bulbo diffondente			NDL bulbo chiaro	NDL bulbo diffondente	NDL bulbo diffondente ¹⁾	NDL bulbo diffondente ¹⁾
Flusso luminoso (lm)	5.800	5.300			12.600	12.000	5.000	12.200
Efficienza luminosa (lm/W)	78	73			87	87	70	84
Altezza centro luminoso a (mm)	86	-			86	-	-	-
EAN 4050300	780894	781884			780917	781921	637631	637679

Gruppo di resa dei colori R_a: WDL=1B, NDL=1A

¹⁾ sostituito da POWERBALL®



POWERBALL® HCI®-E/P



POWERSTAR® HCI®-E/P

POWERBALL® HCI®-E

Caratteristiche e vantaggi:

- Nuovi modelli potenziati ad alogenuri metallici
- Lampada a scarica ellissoidale di elevata potenza con tubo di scarica ceramico
- Coniuga un'elevata luminosità con un'ottima qualità cromatica e una tonalità di luce calda
- Attacco a vite E40 per un cambio lampada rapido e semplice
- Sostituzione diretta con altre lampade ad alogenuri con attacco E40
- Bulbo diffondente
- Omologata per l'impiego in apparecchi chiusi

Campi d'applicazione:

- Specifica per l'applicazioni d'interni con requisiti particolarmente severi in termini di qualità della luce: ad esempio atri, stazioni ferroviarie, capannoni industriali, impianti polisportivi e uffici di rappresentanza con soffitti alti



POWERBALL® HCI®-E

Tipo

	POWERBALL® HCI®-E 250 W
Potenza (W)	250
Attacco	E40
Lunghezza l (mm)	226
Diametro esterno d (mm)	90
Posizione di funzionamento	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K	
	HCI-E 250/830 WDL
Flusso luminoso (lm)	24.100 ¹⁾
Efficienza luminosa (lm/W)	100 ¹⁾
Gruppo di resa dei colori	1B
EAN 4050300	636825

¹⁾ In abbinamento ad alimentatore per lampade NAV®



POWERBALL® HCI®-TT

Caratteristiche e vantaggi:

- Luce bianca con eccellente resa dei colori per l'illuminazione d'esterni
- Tubolare, mono attacco
- Attacchi E27 ed E40
- Progettata per l'utilizzo con gli apparecchi, gli accenditori e gli alimentatori per lampade NAV di pari potenza
- Omologata per l'impiego in apparecchi chiusi

Campi d'applicazione:

- Luce bianca per l'illuminazione d'esterni, in particolare quando:
 - I colori devono risultare facilmente identificabili
 - L'illuminazione deve creare un'atmosfera particolare
 - La percezione dei colori è necessaria per accrescere la sicurezza

Note:

- Le lampade possono essere utilizzate esclusivamente in apparecchi completamente chiusi
- Laddove possibile, utilizzare un accenditore temporizzato (durata dello spegnimento di almeno 15 minuti). Altrimenti, se si verifica un'interruzione dell'alimentazione elettrica, spegnere l'apparecchio per almeno 15 minuti
- Le lampade HCI® -TT non sono omologate per un utilizzo a potenza ridotta



POWERBALL® HCl®-TT

Tipo	POWERBALL®	
	HCl®-TT 70 W	HCl®-TT 150 W
Potenza (W)	70	150
Attacco	E27	E40
Lunghezza l (mm)	150	204
Diametro esterno d (mm)	30	46
Altezza centro luminoso a (mm)	102	132
Posizione di funzionamento	qualsiasi	qualsiasi
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K		
	HCl-TT 70/830 WDL	HCl-TT 150/830 WDL
Flusso luminoso (lm)	6.500	14.500
Efficienza luminosa (lm/W)	93	100
Gruppo di resa dei colori	1B	1A
EAN 4050300	784120	784144



POWERBALL® HCl®-TT

POWERBALL® HCI®-TS POWERSTAR® HCI®-TS

Caratteristiche e vantaggi:

- Tubolare, doppio attacco
- Tonalità di luce NDΛ solo con tecnologia POWERBALL®
- Omologata per l'impiego in apparecchi chiusi

Campi d'applicazione:

- Ideale per l'illuminazione di vaste aree commerciali e vetrine di prestigio



POWERBALL® HCI®-TS e POWERSTAR® HCI®-TS

Tipo	POWERBALL®			POWERSTAR®	
	HCI®-TS 70 W	HCI®-TS 150 W	HCI®-TS 250 W	HCI®-TS 70 W	HCI®-TS 150 W
Attacco	RX7s	RX7s-24	Fc2	RX7s	RX7s-24
Lunghezza l (mm)	114,2	132	163	114,2	132
Diametro esterno d (mm)	21	24	25	21	24
Altezza centro luminoso a (mm)	57	66	81,5	57	66
Posizione di funzionamento	p 45	p 45	p 45	p 45	p 45
Tonalità di luce WDL (ww, warm white) 3.000 K					
	HCI-TS 70/830 WDL	HCI-TS 150/830 WDL	HCI-TS 250/830 WDL		
Potenza (W)	70	150	250		
Flusso luminoso (lm)	6.600	14.800	24.200		
Efficienza luminosa (lm/W)	92	108	100		
Gruppo di resa dei colori	1B	1A	1A		
EAN 4050300	784069	783987	637730		
Tonalità di luce NDL (cw, cool white) 4.200 K					
	HCI-TS 70/942 NDL	HCI-TS 150/942 NDL		HCI-TS 70/942NDL ¹⁾	HCI-TS 150/942 NDL ¹⁾
Potenza (W)	70	150		70	150
Flusso luminoso (lm)	6.500	14.500		5.700	13.500
Efficienza luminosa (lm/W)	88	98		79	92
Gruppo di resa dei colori	1A	1A		1A	1A
EAN 4050300	784106	873336		467917	467979

¹⁾ sostituito da POWERBALL®

POWERBALL® HCI®-TS



POWERSTAR® HCI®-TS

HCI® e POWERTRONIC® PTU

Combinazione perfetta

L'affidabilità del sistema, il comfort e l'economicità delle lampade HCI® possono essere incrementati considerevolmente abbinando le lampade ad alimentatori POWERTRONIC® PTU.

L'innovativo alimentatore elettronico realizzato da OSRAM è caratterizzato da bassissime perdite. Valori di autoriscaldamento contenuti, buon comportamento termico, dimensioni ridotte e peso minimo.

Lo speciale sistema di innesco assicura un'accensione estremamente affidabile che prolunga la vita utile delle lampade. Inoltre l'alimentatore può essere installato fino ad una distanza di 3 metri dalla lampada.

Il microprocessore integrato nell'alimentatore tiene sotto controllo tutte le condizioni d'esercizio della lampada/alimentatore, in modo da garantire un funzionamento entro i limiti d'esercizio previsti.

Gli alimentatori POWERTRONIC® PTU con potenza da 35, 70 e 150 W sono la soluzione ideale per le lampade HCI®.

Le versioni da 70 e 150 W possono essere installate all'interno di apparecchi d'illuminazione. Il serracavo (PTU-SR), fornito come accessorio, consente l'installazione indipendente dell'alimentatore. Il modello POWERTRONIC® PTU 35 L dispone di un serracavo integrato.



POWERTRONIC® PTU 35/230-240, 35/230-240 L, PTU 70/220-240 e PTU 150/220-240

Tipo	POWERTRONIC®			
	PTU 35/230-240	PTU 35/230-240 L	PTU 70/220-240	PTU 150/220-240
Consumi del sistema (W)	43	43	80	163
Potenza lampada (W)	39	39	73	150
Lunghezza massima cavo alimentatore elettronico/lampada (m)	3	3	3	3
Temperatura massima in corrispondenza del punto di misurazione T_c (°C)	80	80	80	80
Temperatura ambiente massima T_a (°C)	60	55	50	50
Temperatura ambiente minima T_a (°C)	-25	-25	-25	-25
Dimensioni (mm)	136 x 88 x 40	220 x 47 x 44	134 x 88 x 39	163 x 88 x 39

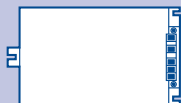
I punti di forza di POWERTRONIC® PTU

- Sistema ottimizzato: lampada HCI® e POWERTRONIC®
- Funzionamento senza sfarfallio delle lampade grazie alla frequenza di lavoro di 130 Hz con onda quadra
- Montaggio separato dell'alimentatore elettronico e della lampada, fino a 3 m di distanza, con accensione garantita e sicura
- Massimi livelli di comfort, sicurezza ed affidabilità: microprocessore per il monitoraggio e il controllo di tutte le condizioni d'esercizio

- Disinserzione in caso di sovratemperatura
- Durata della lampada superiore del 50% rispetto al funzionamento con alimentatore convenzionale; intervalli di manutenzione più lunghi grazie ad accensione e funzionamento più delicati
- Riduzione del 12–20% dei consumi di elettricità
- Minori costi di climatizzazione
- Migliore stabilità cromatica grazie ad un preciso controllo della potenza

- Durata dell'alimentatore elettronico: 50.000 h*
- Eccellente comportamento termico grazie ad una perdita di potenza estremamente contenuta
- Design compatto e peso ridotto
- Conforme a tutte le normative internazionali

* per un tasso di guasto del 10% a 80 °C in corrispondenza del punto di misurazione T_c .



PTU 35/230-240



PTU 35/230-240 L



PTU 70/220-240



PTU 150/220-240